

AUTOMATISME  
POUR PORTAILS COULISSANTS



**CAME**

FA00605-FR



MANUEL D'INSTALLATION

**BK-1200P**

FR Français



## ATTENTION !

### Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !



#### AVANT-PROPOS

• CE PRODUIT NE DEVRA ÊTRE DESTINÉ QU'À L'UTILISATION POUR LAQUELLE IL A ÉTÉ EXPRESSÉMENT CONÇU. TOUTE AUTRE UTILISATION EST À CONSIDÉRER COMME DANGEREUSE. CAME S.p.A DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'ÉVENTUELS DOMMAGES PROVOQUÉS PAR DES UTILISATIONS IMPROPRES, INCORRECTES ET DÉRAISONNABLES • CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC LES MANUELS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DES COMPOSANTS DU SYSTÈME D'AUTOMATISME.

#### AVANT L'INSTALLATION

(CONTRÔLE DU MATÉRIEL EXISTANT : EN CAS D'ÉVALUATION NÉGATIVE, NE PROCÉDER À L'INSTALLATION QU'APRÈS AVOIR EFFECTUÉ LA MISE EN SÉCURITÉ CONFORME)

• S'ASSURER QUE LA PARTIE À AUTOMATISER EST EN BON ÉTAT MÉCANIQUE, QU'ELLE EST ÉQUILIBRÉE ET ALIGNÉE, ET QU'ELLE S'OUVRE ET SE FERME CORRECTEMENT. S'ASSURER EN OUTRE DE LA PRÉSENCE DE BUTÉES MÉCANIQUES APPROPRIÉES • EN CAS D'INSTALLATION DE L'AUTOMATISME À UNE HAUTEUR INFÉRIEURE À 2,5 M PAR RAPPORT AU SOL OU PAR RAPPORT À UN AUTRE NIVEAU D'ACCÈS, ÉVALUER LA NÉCESSITÉ D'ÉVENTUELS DISPOSITIFS DE PROTECTION ET/OU D'AVERTISSEMENT • EN CAS D'OUVERTURES PIÉTONNIÈRES DANS LES VANTAUX À AUTOMATISER, PRÉVOIR UN SYSTÈME DE BLOCAGE DE LEUR OUVERTURE DURANT LE MOUVEMENT • S'ASSURER QUE L'OUVERTURE DU VANTAIL AUTOMATISÉ NE PROVOQUE AUCUN COINCÈMENT AVEC LES PARTIES FIXES PRÉSENTES TOUT AUTOUR • NE PAS INSTALLER L'AUTOMATISME DANS LE SENS INVERSE OU SUR DES ÉLÉMENTS QUI POURRAIENT SE PLIER. SI NÉCESSAIRE, RENFORCER LES POINTS DE FIXATION • NE PAS INSTALLER L'AUTOMATISME SUR DES VANTAUX NON POSITIONNÉS SUR UNE SURFACE PLANE • S'ASSURER QUE LES ÉVENTUELS DISPOSITIFS D'ARRASAGE NE PEUVENT PAS MOILLER L'AUTOMATISME DE BAS EN HAUT • S'ASSURER QUE LA TEMPÉRATURE DU LIEU D'INSTALLATION CORRESPOND À CELLE INDIQUÉE SUR L'AUTOMATISME • SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ÉTANT DONNÉ QU'UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DE GRAVES LÉSIONS • IL EST IMPORTANT, POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

#### INSTALLATION

• SIGNALER ET DÉLIMITER CORRECTEMENT LE CHANTIER AFIN D'ÉVITER TOUT ACCÈS IMPRUDENT À LA ZONE DE TRAVAIL DE LA PART DE PERSONNES NON AUTORISÉES, NOTAMMENT DES MINEURS ET DES ENFANTS • MANIPULER LES AUTOMATISMES DE PLUS DE 20 KG AVEC UNE EXTRÊME PRUDENCE. PRÉVOIR, SI NÉCESSAIRE, DES INSTRUMENTS ADÉQUATS POUR UNE MANUTENTION EN TOUTE SÉCURITÉ • TOUTES LES COMMANDES D'OUVERTURE (BOUTONS, SÉLECTEURS À CLÉ, LECTEURS MAGNÉTIQUES, ETC.) DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES À AU MOINS 1,85 M DU PÉRIMÈTRE DE LA ZONE D'ACTIONNEMENT DU PORTAIL, OU BIEN EN DES POINTS INACCESSIBLES DE L'EXTÉRIEUR À TRAVERS LE PORTAIL. LES COMMANDES DIRECTES (À BOUTON, À EFFLEUREMENT, ETC.) DOIVENT EN OUTRE ÊTRE INSTALLÉES À UNE HAUTEUR MINIMUM DE 1,5 M ET ÊTRE INACCESSIBLES AU PUBLIC • TOUTES LES COMMANDES EN MODALITÉ « ACTION MAINTENUE » DOIVENT ÊTRE POSITIONNÉES DANS DES ENDROITS PERMETTANT DE VISUALISER LES VANTAUX EN MOUVEMENT AINSI QUE LES ZONES CORRESPONDANTES DE PASSAGE OU D'ACTIONNEMENT • APPLIQUER UNE ÉTIQUETTE PERMANENTE INDIQUANT LA POSITION DU DISPOSITIF DE DÉBLOCAGE • AVANT DE LIVRER L'INSTALLATION À L'UTILISATEUR, EN CONTRÔLER LA CONFORMITÉ À LA NORME EN 12453 (ESSAIS D'IMPACT), S'ASSURER QUE L'AUTOMATISME A BIEN ÉTÉ RÉGLÉ COMME IL FAUT ET QUE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ, DE PROTECTION ET DE DÉBLOCAGE MANUEL FONCTIONNENT CORRECTEMENT • LES SYMBOLES D'AVERTISSEMENT (EX. : PLAQUETTE PORTAIL) DOIVENT ÊTRE APPLIQUÉS DANS DES ENDROITS SPÉCIFIQUES ET BIEN EN VUE.

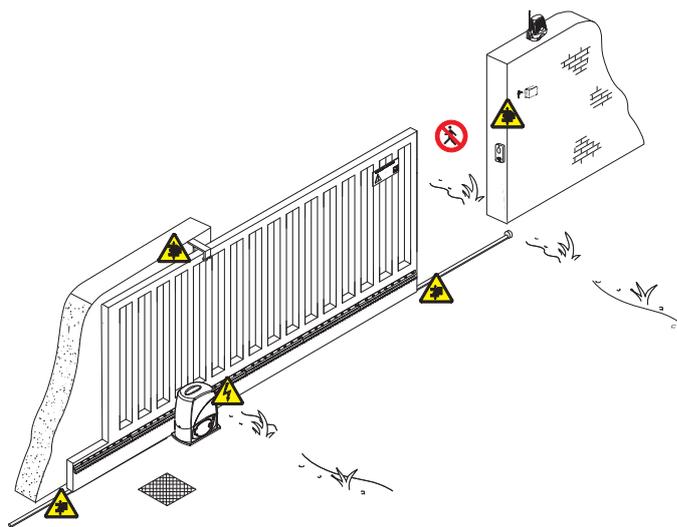
#### INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS PARTICULIÈRES POUR LES UTILISATEURS

• DÉGAGER ET NETTOYER LES ZONES D'ACTIONNEMENT DU PORTAIL. S'ASSURER DE L'ABSENCE DE TOUTE VÉGÉTATION DANS LE RAYON D'ACTION DES PHOTOCÉLULES ET DE TOUT OBSTACLE DANS CELUI DE L'AUTOMATISME • NE PAS PERMETTRE AUX ENFANTS DE JOUER AVEC LES DISPOSITIFS DE COMMANDE FIXES OU DE STATIONNER DANS LA ZONE DE MANŒUVRE DU PORTAIL. CONSERVER HORS DE LEUR PORTÉE LES DISPOSITIFS DE COMMANDE À DISTANCE (ÉMETTEURS) OU TOUT AUTRE DISPOSITIF DE COMMANDE AFIN D'ÉVITER L'ACTIONNEMENT INVOLONTAIRE DE L'AUTOMATISME • L'APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS D'AU MOINS 8 ANS ET PAR DES PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU PAR DES PERSONNES DOTÉES D'UNE EXPÉRIENCE ET D'UNE CONNAISSANCE INSUFFISANTES, À CONDITIONS QU'ELLES SOIENT SURVEILLÉES OU QU'ELLES AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS SUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL ET SUR LA COMPRÉHENSION DES DANGERS Y ÉTANT LIÉS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN QUE DOIT EFFECTUER L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE CONFISÉS À DES ENFANTS LAISSÉS SANS SURVEILLANCE • CONTRÔLER SOUVENT L'INSTALLATION AFIN DE S'ASSURER DE L'ABSENCE D'ANOMALIES ET DE SIGNES D'USURE OU DE DOMMAGES SUR LES STRUCTURES MOBILES, LES COMPOSANTS DE L'AUTOMATISME, TOUTS LES POINTS

ET DISPOSITIFS DE FIXATION, LES CÂBLES ET LES CONNEXIONS ACCESSIBLES. LES POINTS D'ARTICULATION (CHARNIÈRES) ET DE FROTTEMENT (GLISSIÈRES) DOIVENT TOUJOURS ÊTRE LUBRIFIÉS ET PROPRES • CONTRÔLER LE BON FONCTIONNEMENT DES PHOTOCÉLULES ET DES BORDS SENSIBLES TOUTS LES SIX MOIS. POUR S'ASSURER DU BON FONCTIONNEMENT DES PHOTOCÉLULES, Y PASSER DEVANT UN OBJET DURANT LA FERMETURE ; SI L'AUTOMATISME INVERSE LE SENS DE LA MARCHÉ OU QU'IL SE BLOQUE, LES PHOTOCÉLULES FONCTIONNENT CORRECTEMENT. IL S'AGIT DE L'UNIQUE OPÉRATION D'ENTRETIEN À EFFECTUER AVEC L'AUTOMATISME SOUS TENSION. ASSURER UN NETTOYAGE CONSTANT DES VERRÉS DES PHOTOCÉLULES (UTILISER UN CHIFFON LÉGÈREMENT HUMIDIFIÉ D'EAU ; NE PAS UTILISER DE SOLVANTS NI D'AUTRES PRODUITS CHIMIQUES QUI POURRAIENT ENDOMMAGER LES DISPOSITIFS) • EN CAS DE RÉPARATIONS OU DE MODIFICATIONS NÉCESSAIRES DES RÉGLAGES DE L'INSTALLATION, DÉBLOQUER L'AUTOMATISME ET NE L'UTILISER QU'APRÈS LE RÉTABLISSEMENT DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ • COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT DE DÉBLOQUER L'AUTOMATISME POUR DES OUVERTURES MANUELLES ET AVANT TOUTE AUTRE OPÉRATION AFIN D'ÉVITER LES SITUATIONS DE DANGER POTENTIELLES. CONSULTER LES INSTRUCTIONS • SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, SON REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR LE FABRICANT, OU PAR SON SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE, OU PAR UNE PERSONNE AYANT SON MÊME NIVEAU DE QUALIFICATION AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE • IL EST INTERDIT À L'UTILISATEUR D'EXÉCUTER DES OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES DANS LES MANUELS. POUR LES RÉPARATIONS, LES MODIFICATIONS DES RÉGLAGES ET POUR LES ENTRETIENS CURATIFS, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • NOTER L'EXÉCUTION DES CONTRÔLES SUR LE REGISTRE DES ENTRETIENS PÉRIODIQUES.

#### INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS PARTICULIÈRES POUR TOUS

• ÉVITER D'INTERVENIR À PROXIMITÉ DES CHARNIÈRES OU DES ORGANES MÉCANIQUES EN MOUVEMENT • NE PAS PÉNÉTRER DANS LE RAYON D'ACTION DE L'AUTOMATISME LORSQUE CE DERNIER EST EN MOUVEMENT • NE PAS S'OPPOSER AU MOUVEMENT DE L'AUTOMATISME AFIN D'ÉVITER TOUTE SITUATION DANGEREUSE • FAIRE TOUJOURS TRÈS ATTENTION AUX POINTS DANGEREUX QUI DEVRONT ÊTRE SIGNALÉS PAR DES PICTOGRAMMES ET/OU DES BANDES JAUNES ET NOIRES SPÉCIFIQUES • DURANT L'UTILISATION D'UN SÉLECTEUR OU D'UNE COMMANDE EN MODALITÉ « ACTION MAINTENUE », TOUJOURS S'ASSURER DE L'ABSENCE DE TOUTE PERSONNE DANS LE RAYON D'ACTION DES PARTIES EN MOUVEMENT JUSQU'AU RELÂCHEMENT DE LA COMMANDE • L'ACTIONNEMENT DU PORTAIL PEUT AVOIR LIEU À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS • TOUJOURS COUPER LE COURANT ÉLECTRIQUE DURANT LES OPÉRATIONS DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN.



Danger d'écrasement des pieds



Danger d'écrasement des mains



Danger parties sous tension



Passage interdit durant la manœuvre

## LÉGENDE

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

## DESCRIPTION

Automatisme avec carte électronique, butées de fin de course mécaniques et système de déblocage radio PRATICO SYSTEM avec batterie incorporée 12 V - 1,2 Ah pour portails coulissants jusqu'à 1200 kg et 14 m de long.

### Utilisation prévue

BK-1200P a été conçu pour automatiser des portails coulissants à usage résidentiel ou collectif.

 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

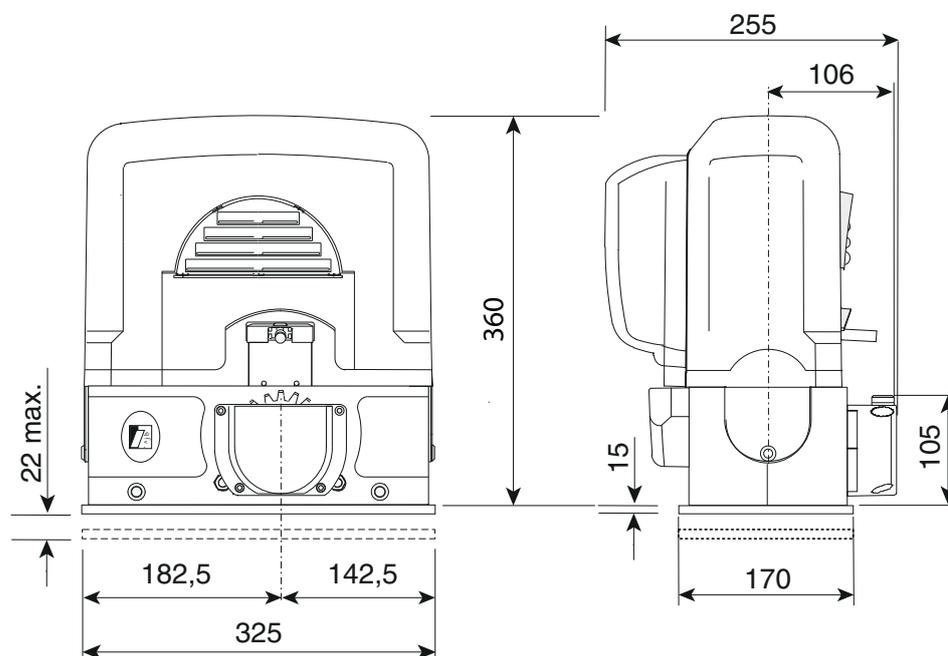
### Limites d'utilisation

Type	BK-1200P)
Poids max. vantail (Kg)	1200
Longueur max. vantail (m)	14
Module pignon	4

### Données techniques

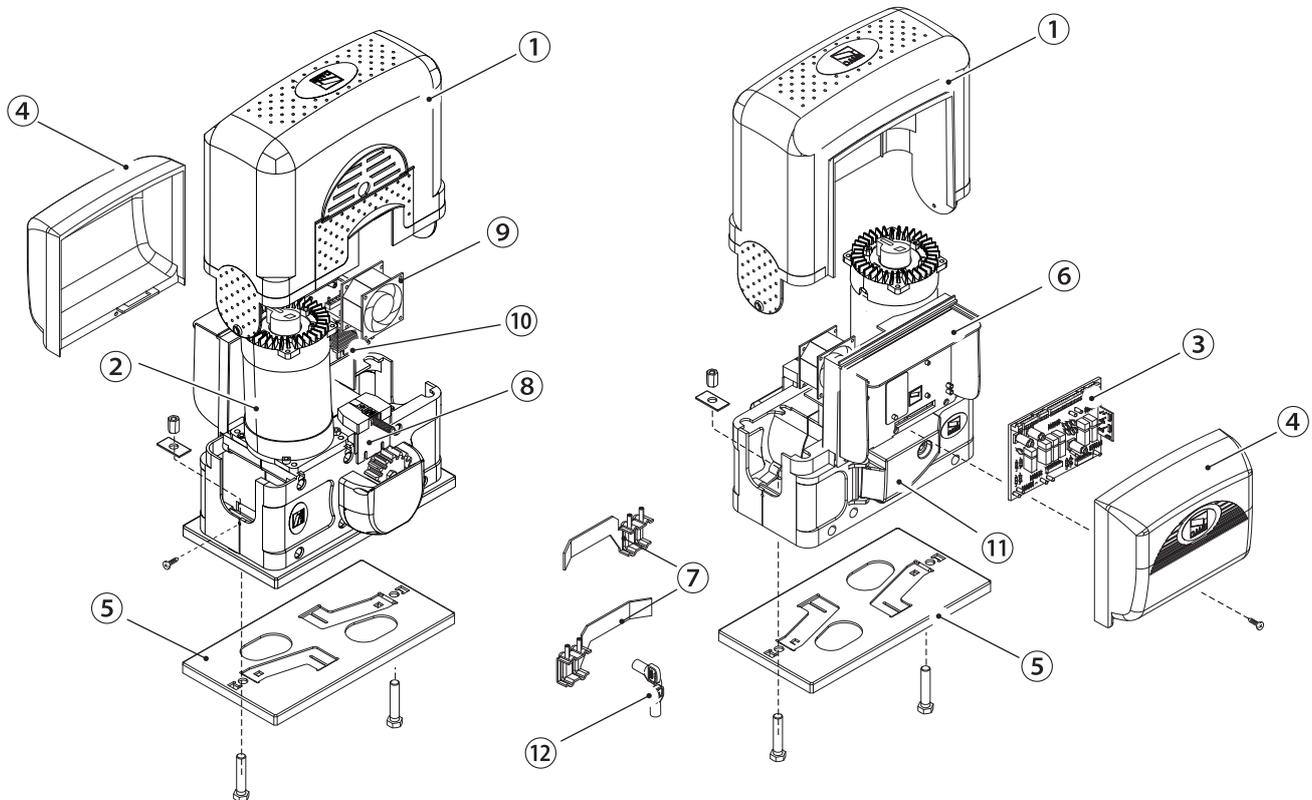
Type	BK-1200P
Degré de protection (IP)	44
Alimentation (V - 50/60 Hz)	230 AC
Alimentation moteur (V - 50/60 Hz)	230 AC
Consommation en mode veille (W)	3,3
Puissance (W)	380
Poussée (N)	850
Vitesse d'ouverture (m/min)	14,5
Intermittence/Fonctionnement (%)	30
Température de fonctionnement (°C)	-20 à +55
Condensateur (µF)	31,5
Classe de l'appareil	I
Thermoprotection moteur (°C)	150
Poids (Kg)	18

### Dimensions (mm)



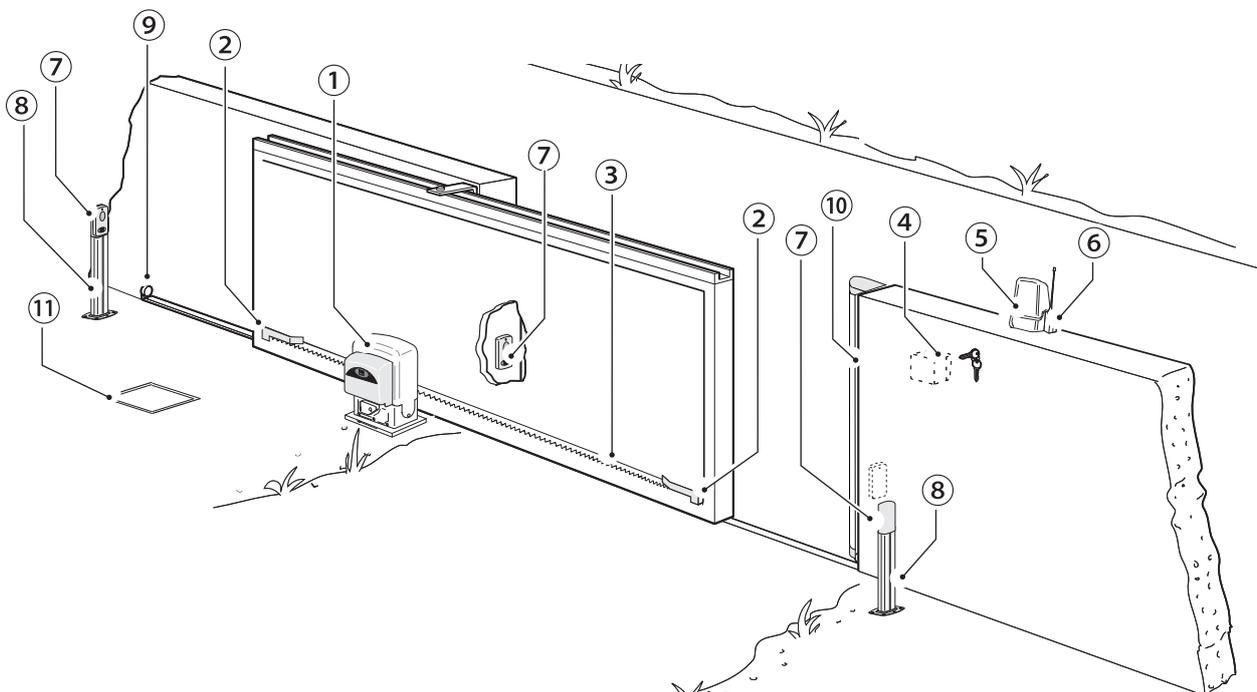
## Description des parties

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Capot                      | 7. Ailettes de fin de course |
| 2. Motoréducteur              | 8. Fin de course mécanique   |
| 3. Carte électronique         | 9. Ventilateur               |
| 4. Couvercle frontal          | 10. Transformateur           |
| 5. Plaque de fixation         | 11. Volet de déblocage       |
| 6. Support carte électronique | 12. Clé de déblocage         |



## Installation standard

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Motoréducteur avec carte de commande | 7. Photocellules              |
| 2. Ailettes de fin de course            | 8. Colonne pour photocellules |
| 3. Crémaillère                          | 9. Butée d'arrêt              |
| 4. Sélecteur à clé                      | 10. Bord sensible             |
| 5. Feu clignotant                       | 11. Boîtier de dérivation     |
| 6. Antenne                              |                               |



## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

### Contrôles préliminaires

⚠ Avant d'installer l'automatisme, il faut :

- contrôler que le portail est stable et que les roues de guidage sont en bon état et bien lubrifiées ;
- contrôler que le rail est solidement fixé au sol, entièrement en surface et qu'il ne présente aucune irrégularité pouvant empêcher le mouvement du portail ;
- contrôler que les patins de guidage supérieurs ne provoquent aucun frottement ;
- s'assurer de la présence d'une butée d'arrêt mécanique aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture ;
- s'assurer que le point de fixation de l'automatisme est à l'abri de tout choc et que la surface de fixation est bien solide ;
- prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III (à savoir avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts) ;
- ⚡ s'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes ;
- prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

### Types de câbles et épaisseurs minimum

Connexion	Type câble	Longueur câble 1 < 15 m	Longueur câble 15 < 30 m
Alimentation armoire de commande 230 VAC	H05RN-F	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 2,5 mm <sup>2</sup>
Feu clignotant		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	
Émetteurs photocellules	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	
Vis-à-vis		2 x 1,5 mm <sup>2</sup>	
Antenne	RG58	max. 10 m	

📖 Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

## INSTALLATION

⚠ Les illustrations ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de l'automatisme et des accessoires varie en fonction des encombrements. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

📖 Les dessins illustrent l'automatisme installé à gauche.

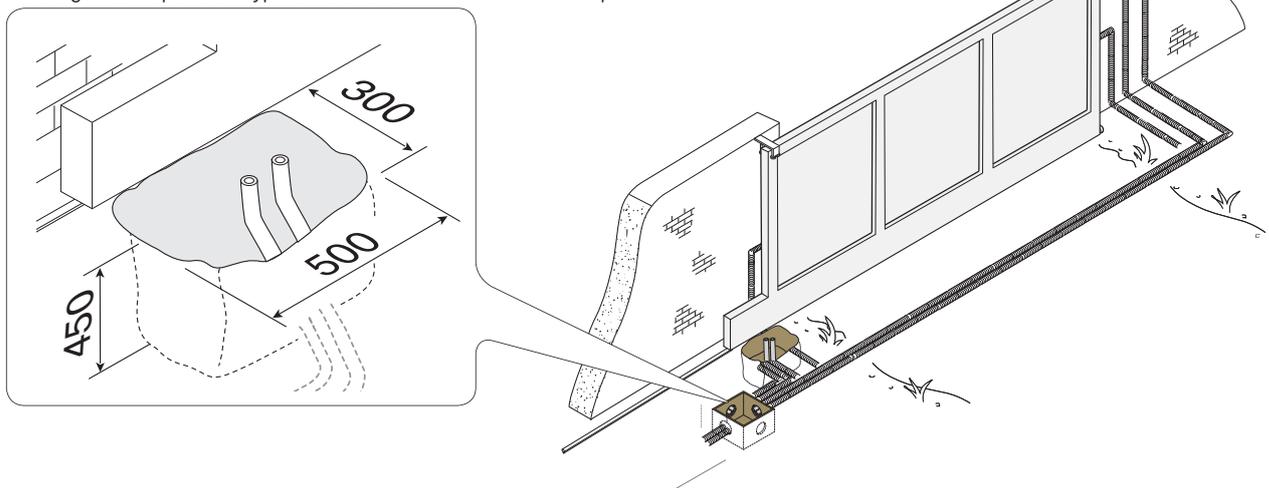
### Pose des gaines annelées

Creuser la fosse pour le coffrage.

Préparer les gaines annelées pour les raccordements issus du boîtier de dérivation.

Il est conseillé de prévoir une gaine annelée Ø 40 mm pour la connexion de l'automatisme et des gaines Ø 25 mm pour les accessoires.

📖 Le nombre de gaines dépend du type d'installation et des accessoires prévus.

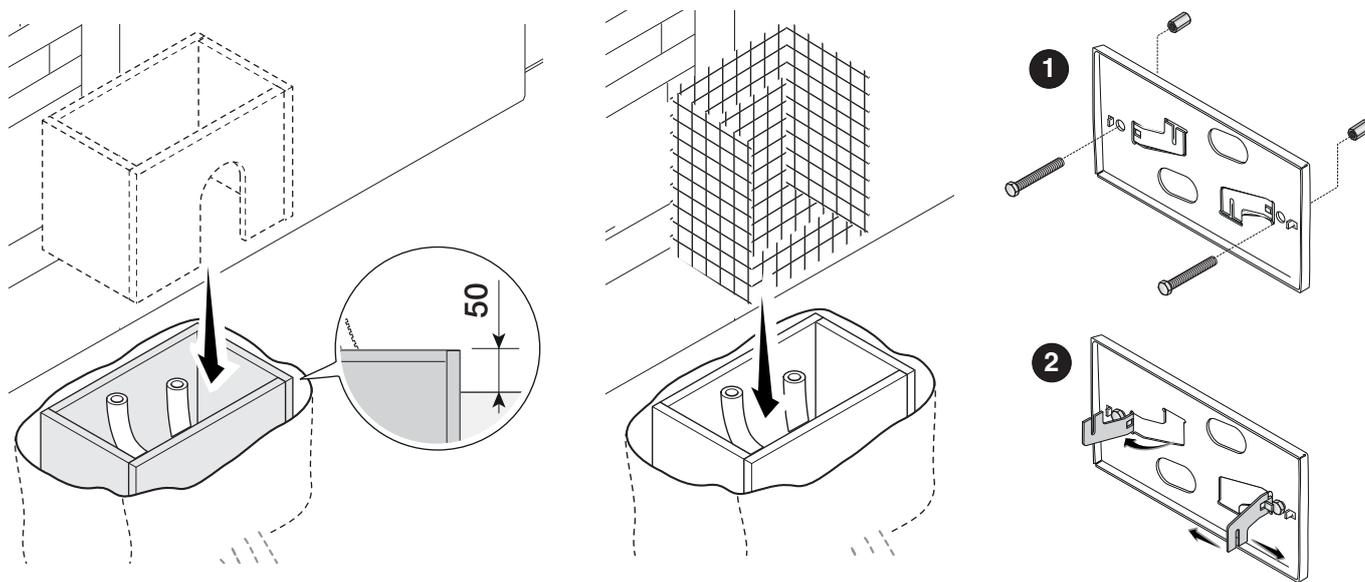


## Pose de la plaque de fixation

Préparer un coffrage plus grand que la plaque de fixation et l'introduire dans le trou. Le coffrage doit dépasser de 50 mm du sol.

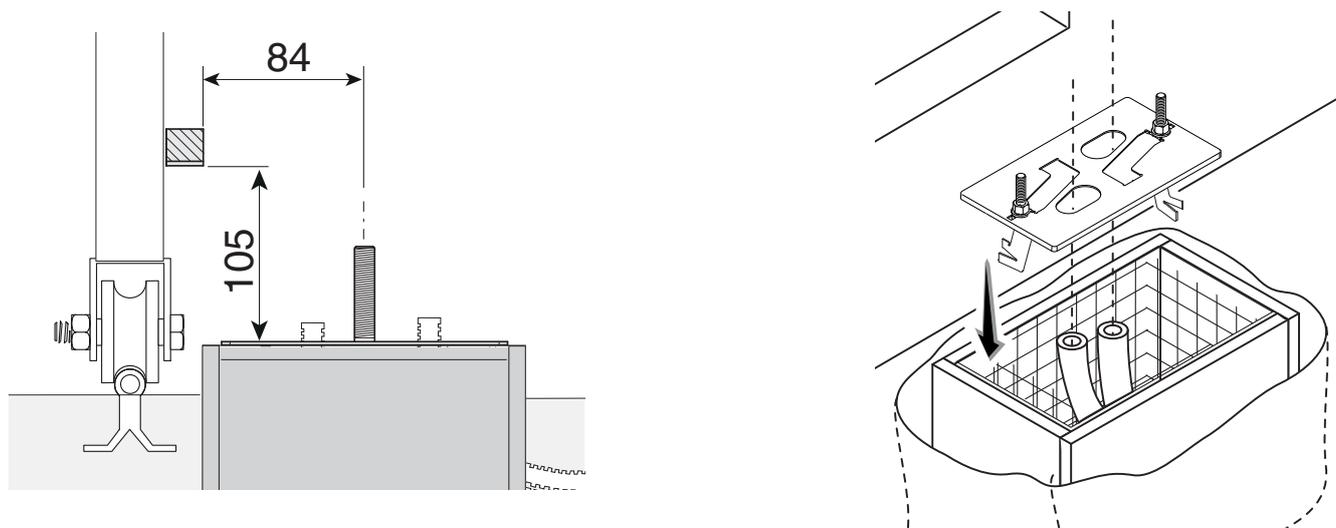
Insérer une grille en fer dans la tourelle pour armer le ciment.

Introduire les vis dans la plaque de fixation et les bloquer à l'aide des écrous. Extraire les agrafes préformées à l'aide d'un tournevis ou d'une pince.



En présence de la crémaillère, positionner la plaque de fixation en respectant les dimensions indiquées sur le dessin.

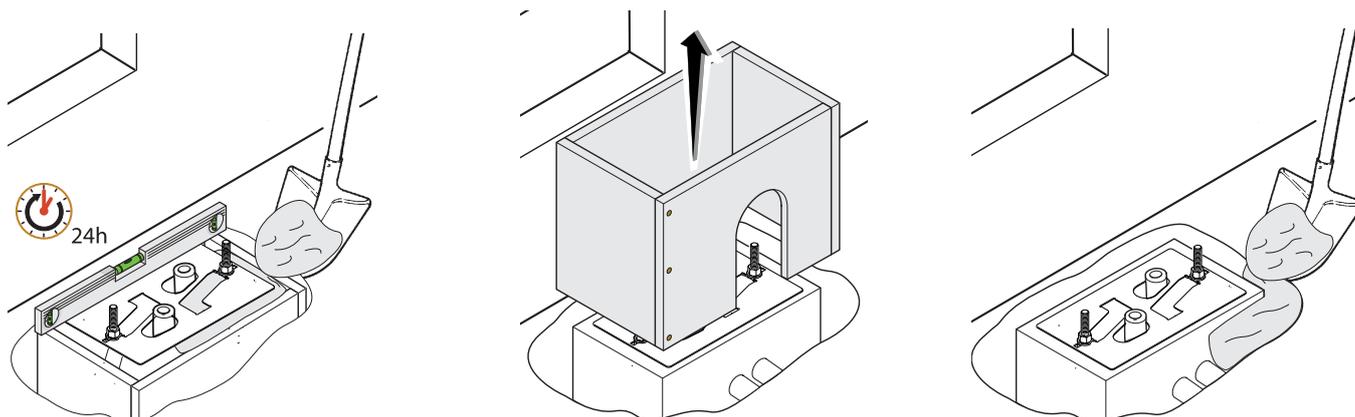
⚠ Attention ! Les tuyaux doivent passer à travers les trous prévus.



Remplir le coffrage de ciment, la plaque doit être parfaitement nivelée et avec le filet des vis totalement en surface.

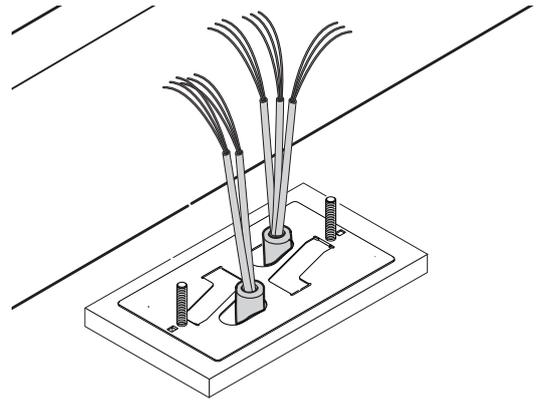
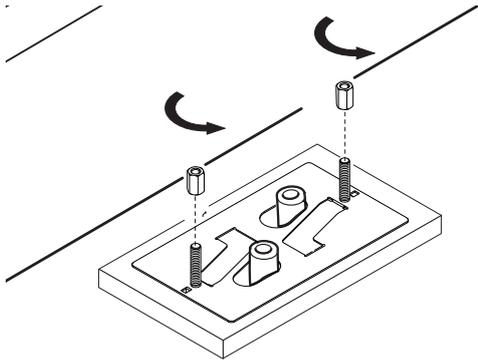
Attendre que le tout se solidifie pendant au moins 24 heures.

Enlever le coffrage et remplir de terre le trou autour du bloc de ciment.



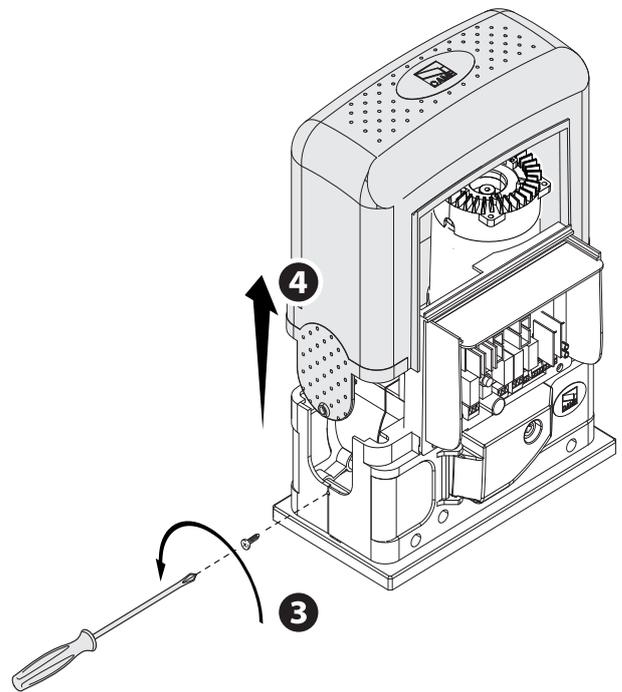
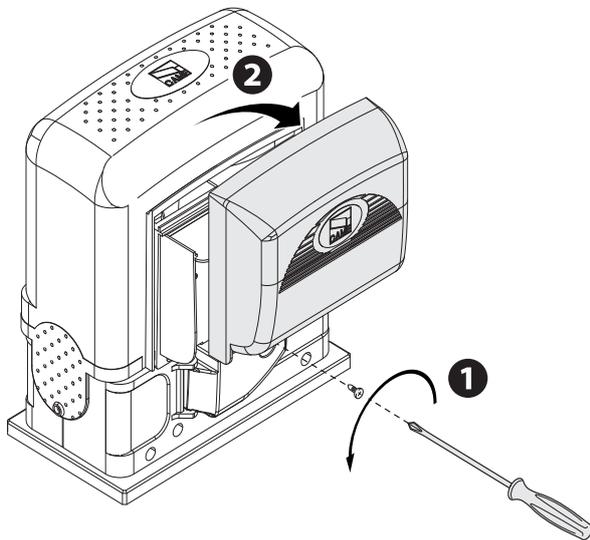
Enlever les écrous des vis.

Introduire les câbles électriques dans les gaines jusqu'à ce qu'ils sortent d'environ 600 mm.



### Préparation de l'automatisme

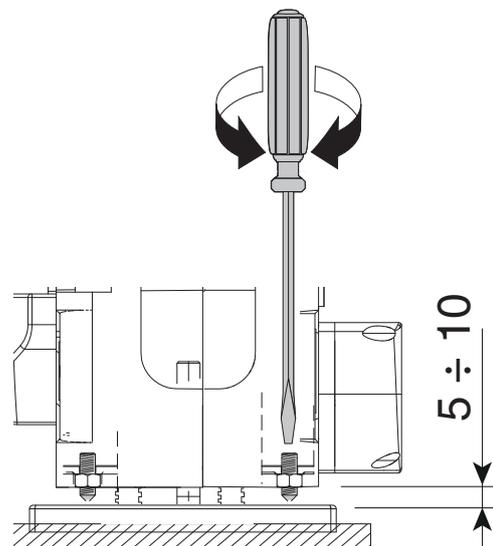
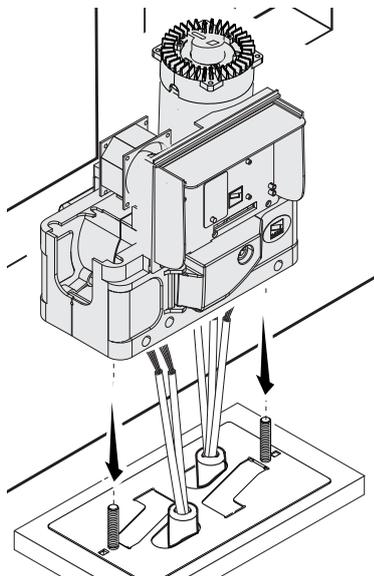
Enlever les deux couvercles.



Positionner le motoréducteur sur la plaque de fixation.

Attention ! Les câbles électriques doivent passer sous le carter du motoréducteur.

Soulever le motoréducteur de 5 à 10 mm de la plaque en intervenant sur les pieds filetés afin de permettre, par la suite, les éventuels réglages entre pignon et crémaillère.

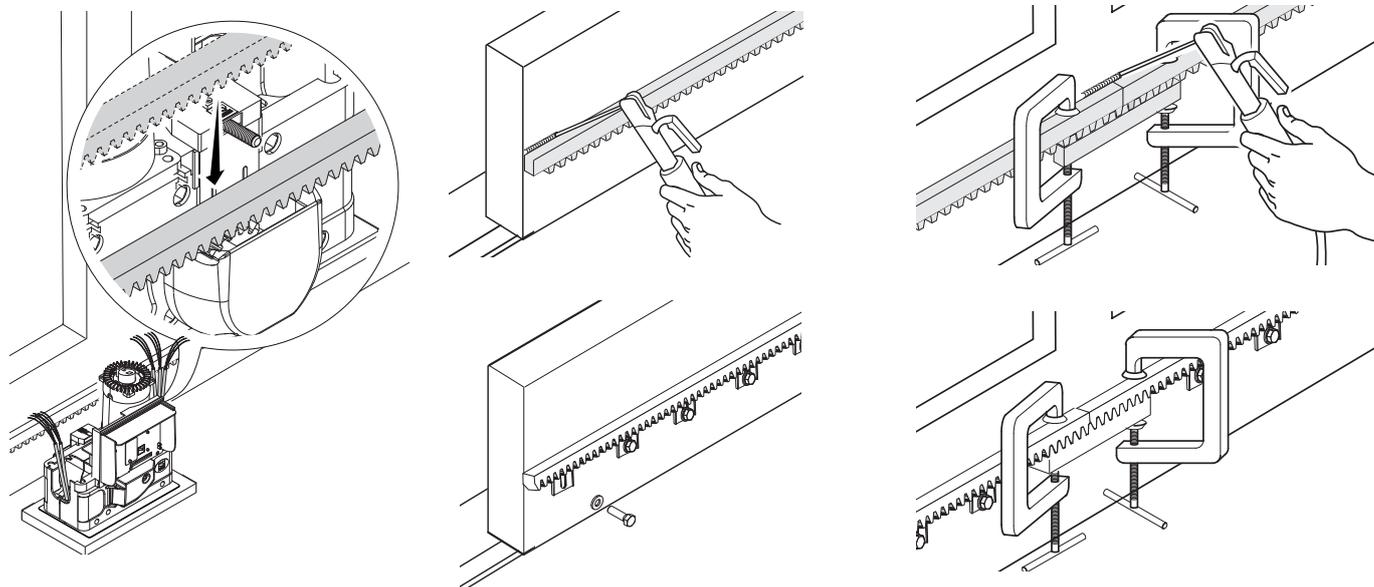


## Fixation de la crémaillère

Si la crémaillère existe déjà, régler directement la distance d'accouplement pignon-crémaillère ou bien effectuer la fixation :

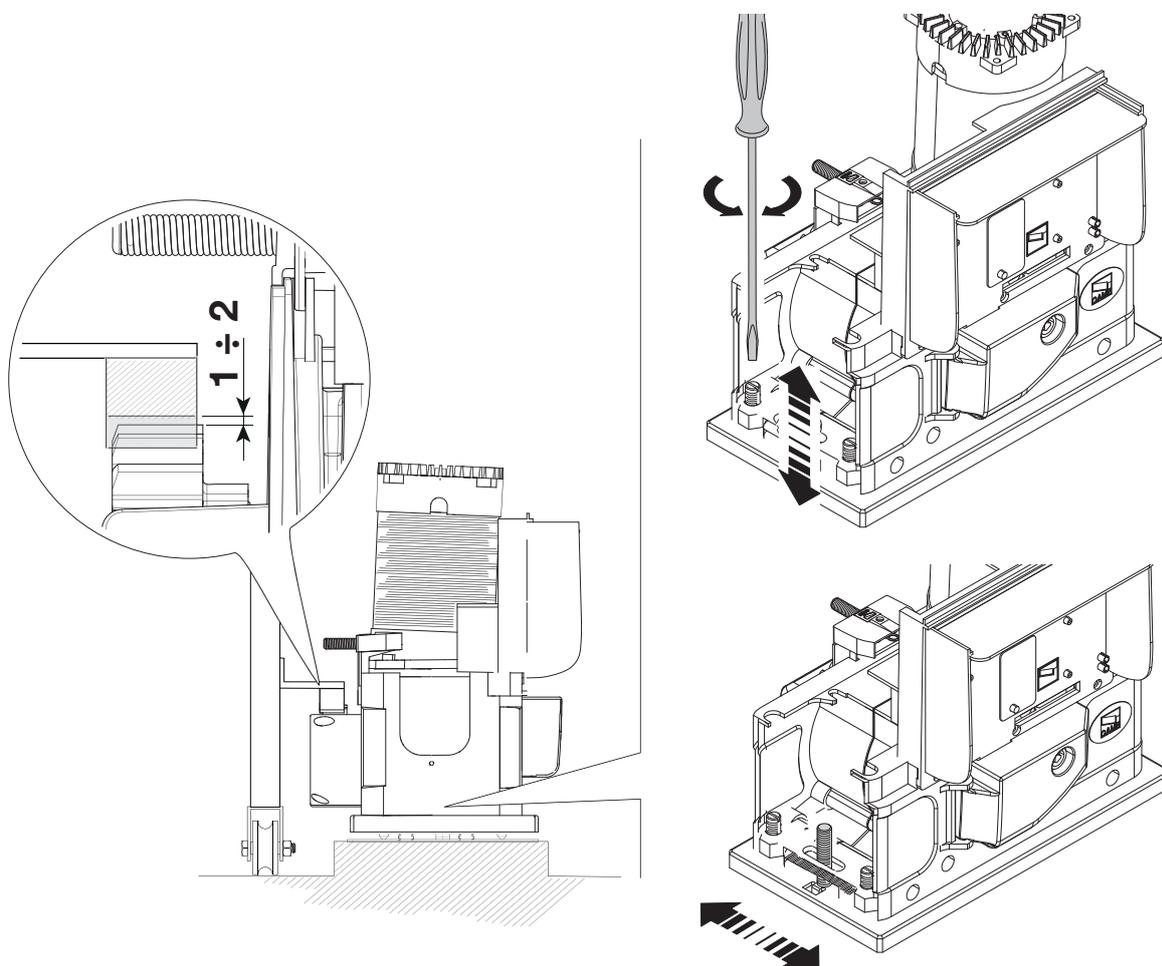
- débloquer le motoréducteur (voir paragraphe DÉBLOCAGE DU MOTORÉDUCTEUR) ;
- poser la crémaillère sur le pignon du motoréducteur ;
- souder ou fixer la crémaillère au portail sur toute sa longueur.

Pour l'assemblage des modules de la crémaillère, positionner un morceau de rebut de cette dernière sous le point de jonction et le bloquer au moyen de deux mors.



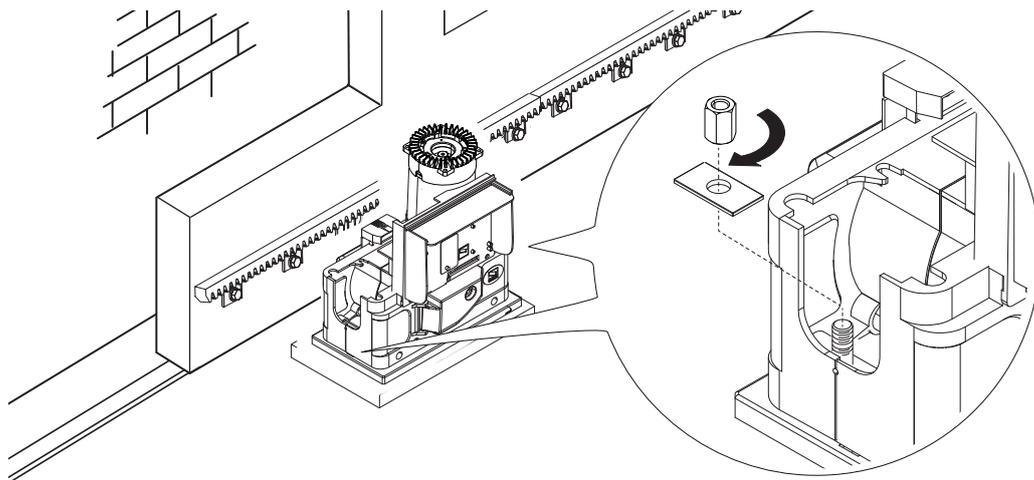
## Réglage de l'accouplement pignon-crémaillère

Ouvrir et fermer le portail manuellement et régler la distance de l'accouplement pignon-crémaillère à l'aide des pieds filetés (réglage vertical) et des fentes (réglage horizontal). Ces opérations permettent d'éviter que le poids du portail ne pèse sur l'automatisme.



## Fixation du motoréducteur

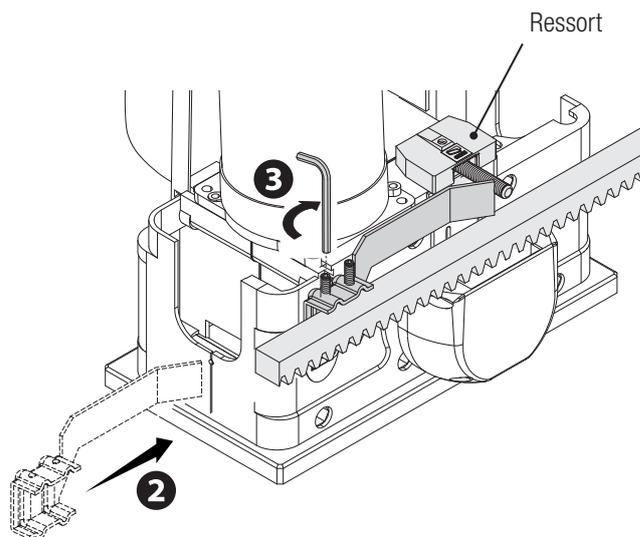
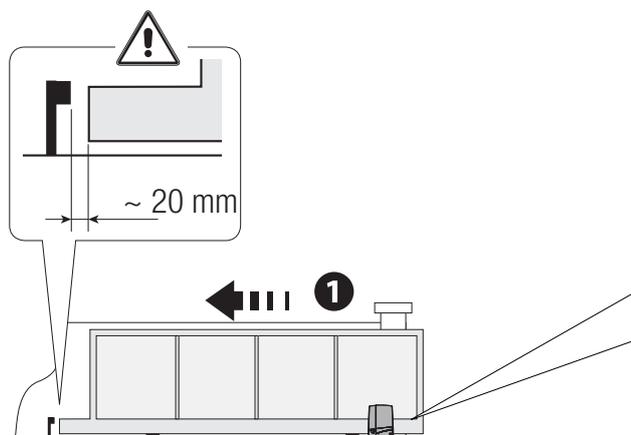
Au terme du réglage, fixer le motoréducteur à la plaque à l'aide des butées et des écrous.



## Détermination des points de fin de course

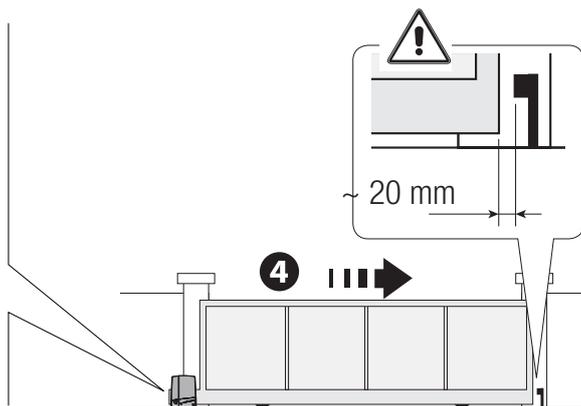
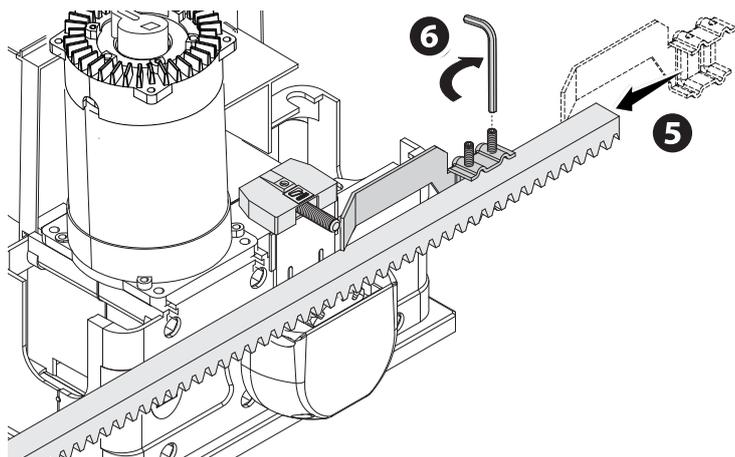
En phase d'ouverture :

- ouvrir le portail ❶ ;
- enfiler l'ailette de fin de course d'ouverture sur la crémaillère jusqu'au déclic du micro-interrupteur (ressort) et la fixer à l'aide des goujons ❷❸.



En phase de fermeture :

- fermer le portail ❹ ;
- enfiler l'ailette de fin de course de fermeture sur la crémaillère jusqu'au déclic du micro-interrupteur (ressort) et la fixer à l'aide des goujons ❺❻.



## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur la carte électronique, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.

Alimentation de l'armoire et des dispositifs de commande : 24 VAC/DC.

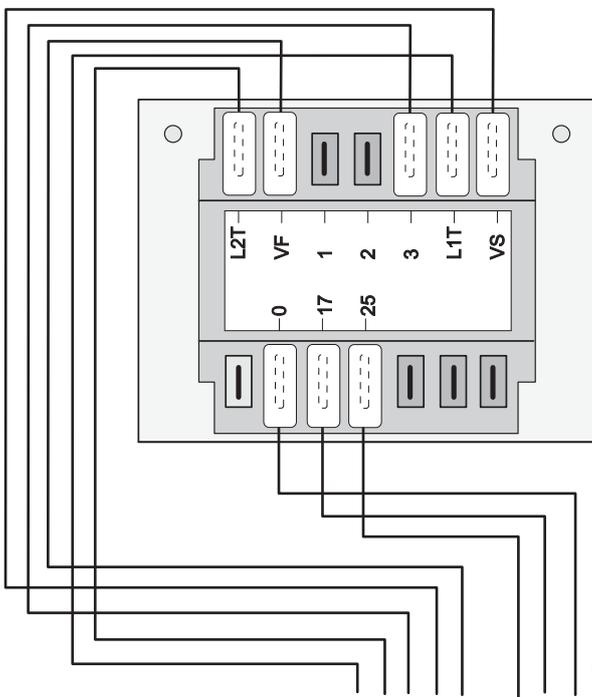
Les fonctions sont configurées au moyen des micro-interrupteurs et les réglages à l'aide des trimmers.

Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides.

⚠ L'automatisme a été prévu pour une installation à gauche. En cas d'installation à droite, inverser les câbles du motoréducteur (U-V) et des butées de fin de course (FA-FC).

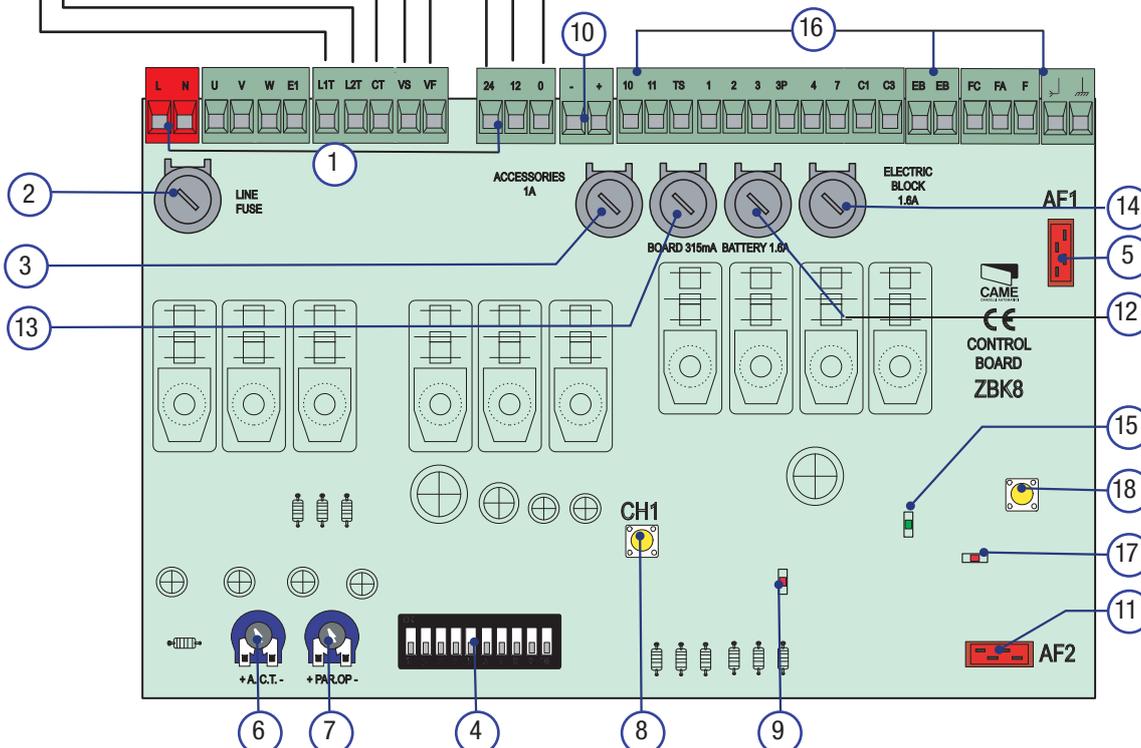
TABLEAU FUSIBLES ZBK8	
pour la protection de	fusible de
Carte électronique (ligne)	8 A-F
Accessoires	1 A-F
Dispositifs de commande (centrale)	315 mA-F
Dispositif de verrouillage électrique	1,6 A-F
Batteries	1,6 A-F

DONNÉES TECHNIQUES ZBK8	
Tension d'alimentation	230 V - 50/60 Hz
Absorption au repos	38 mA
Puissance maximum pour accessoires 24 V	40 W
Classe d'isolation des circuits	II



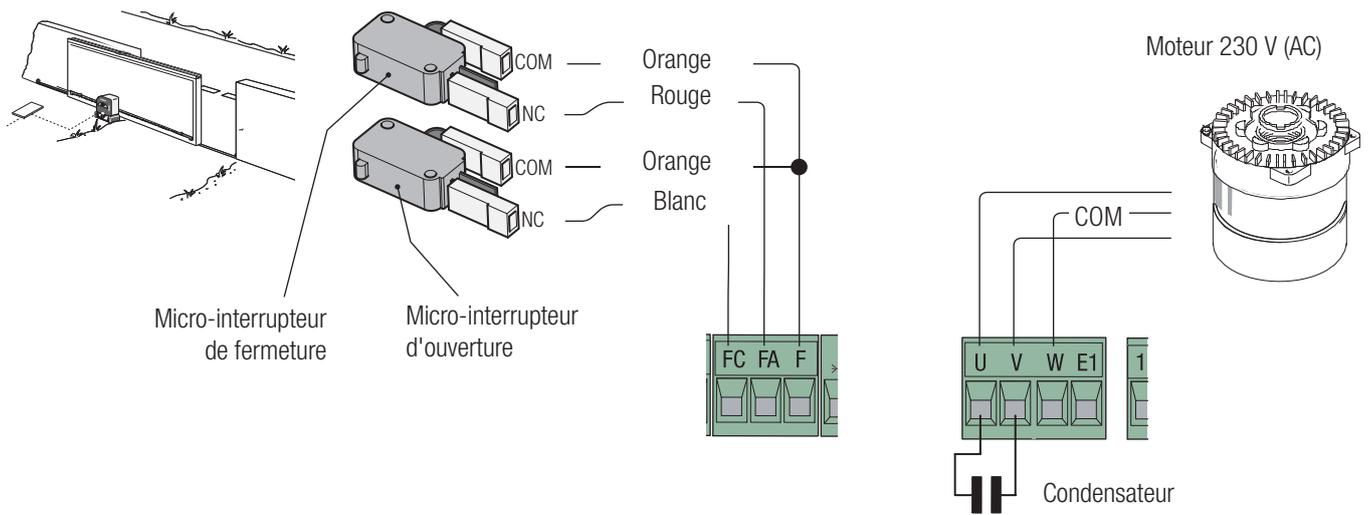
### Description des parties

- Bornier de connexion alimentation et transformateur
- Fusible de ligne 8 A
- Fusible accessoires 1 A
- Micro-interrupteurs « sélection fonctions »
- Branchement carte radiofréquence pour commande à distance
- Trimmer TFA : réglage temps de fermeture automatique
- Trimmer OUV. PART. : réglage ouverture partielle
- Bouton de mémorisation des codes de la commande radio à distance
- Voyant de signalisation code radio de la commande à distance
- Bornier de connexion de la batterie
- Branchement carte radiofréquence pour Pratico System
- Fusible batterie 1,6 A
- Fusible centrale 315 mA
- Fusible dispositif de verrouillage électrique 1,6 A
- Voyant de signalisation alimentation 230 V
- Borniers de connexion dispositif de verrouillage électrique, butées de fin de course et accessoires
- Voyant de signalisation code radio du PRATICO SYSTEM
- Bouton de mémorisation du code du PRATICO SYSTEM

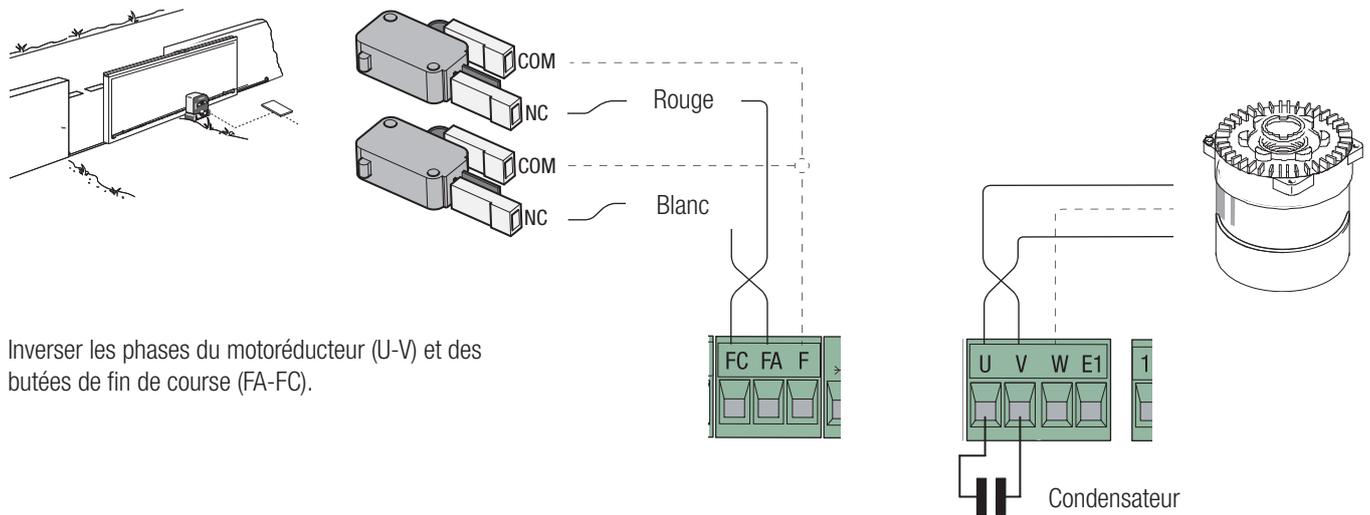


## Connexion du motoréducteur et des butées de fin de course

Description des branchements électriques déjà prévus pour une installation à gauche



Modifications des branchements électriques pour une installation à droite

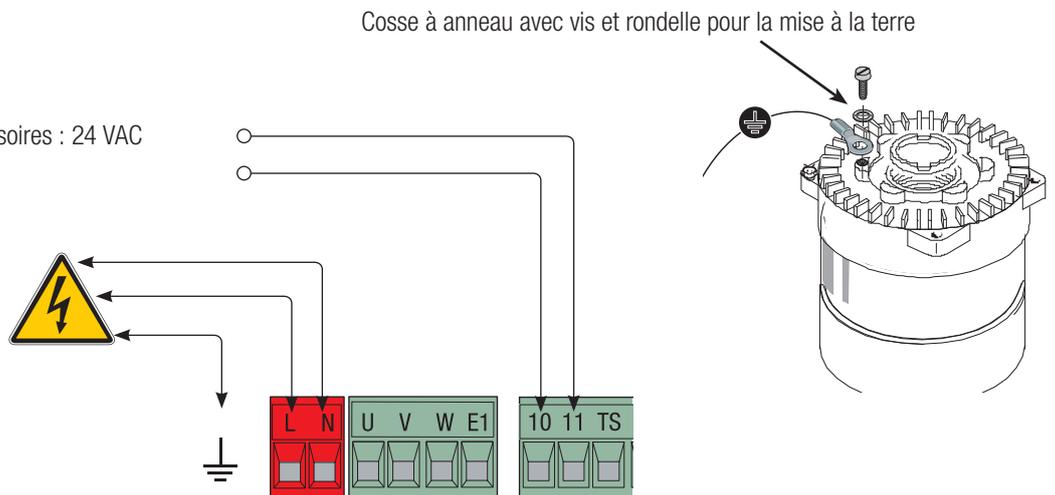


Inverser les phases du motoréducteur (U-V) et des butées de fin de course (FA-FC).

## Alimentation

Bornes d'alimentation des accessoires : 24 VAC  
Puissance totale admise : 20 W

Alimentation 230 V (AC),  
fréquence 50/60 Hz



## Dispositifs de commande

Bouton d'ARRÊT (contact NF). Permet l'arrêt du portail avec désactivation de la fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou celui d'un autre dispositif de commande.

 S'il n'est pas utilisé, positionner le DIP sur ON.

Fonction OUVERTURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO)

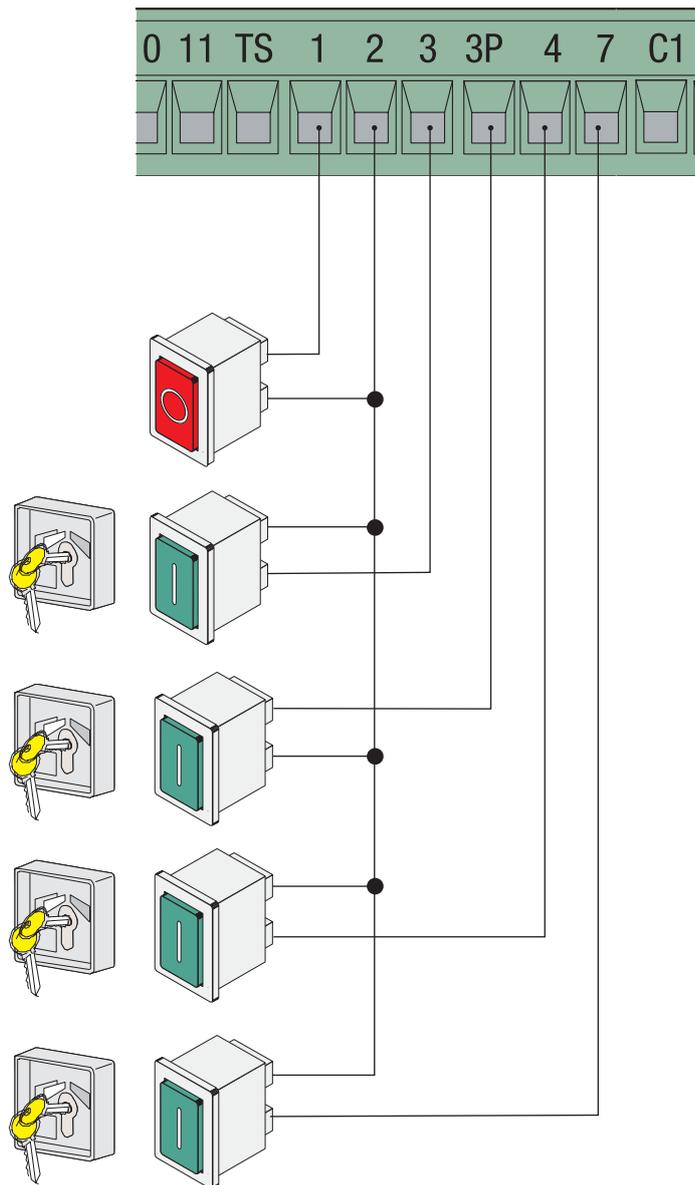
Fonction OUVERTURE PARTIELLE depuis un dispositif de commande (contact NO).

 Réglable par trimmer OUV. PART.

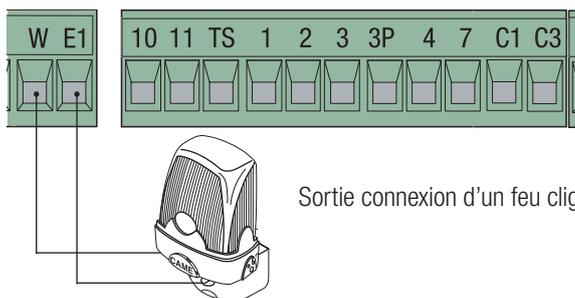
Fonction FERMETURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO)

Fonction OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT (séquentielle) ou OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION (pas-à-pas) depuis un dispositif de commande (contact NO).

Voir sélection fonction commutateurs DIP 2 et 3.



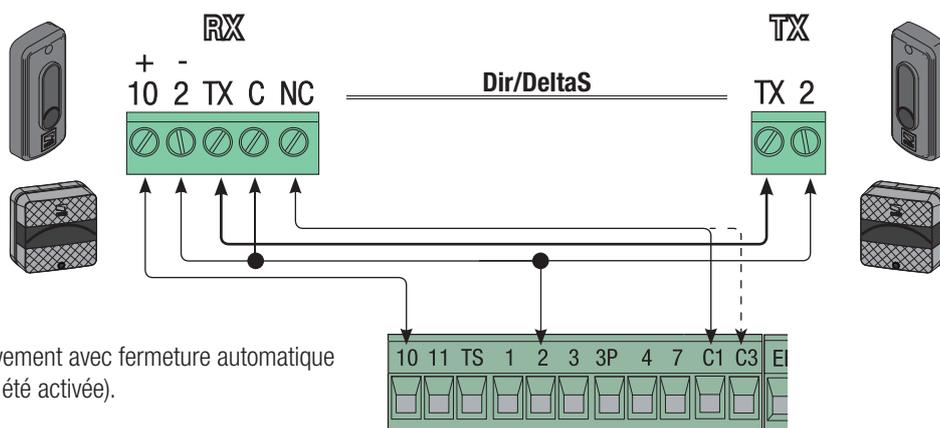
## Dispositifs de signalisation



Sortie connexion d'un feu clignotant (portée contact : 230 VAC - 25 W max.).

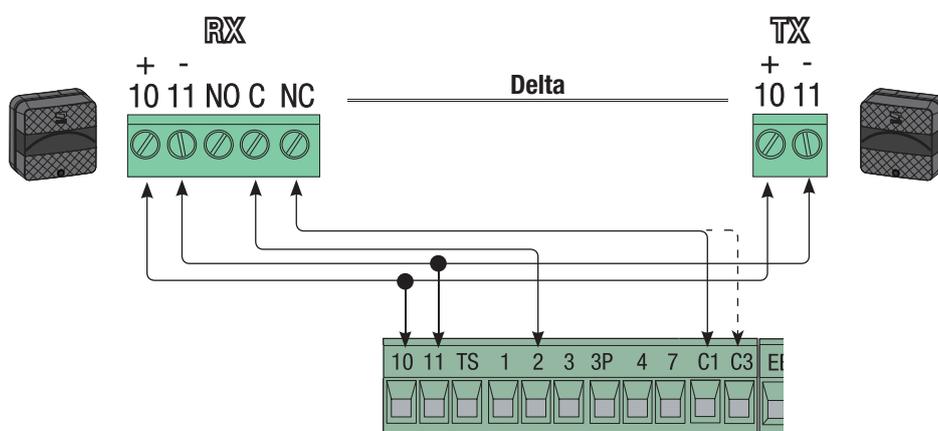
## Dispositifs de sécurité

Configurer le contact C1 et/ou C5 (NF), entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, conformes aux normes EN 12978.



**C1 arrêt partiel.** Arrêt du portail en mouvement avec fermeture automatique (si la fonction de fermeture automatique a été activée).

**C3 réouverture durant la fermeture.** Durant la phase de fermeture du portail, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.

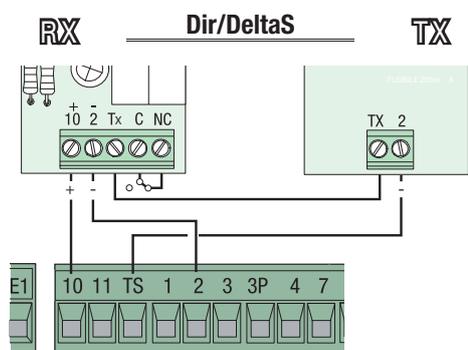


## Connexion des dispositifs de sécurité (test sécurité)

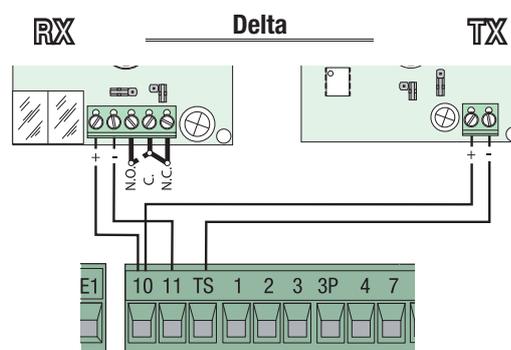
La carte contrôle l'efficacité des dispositifs de sécurité (ex. : photocellules) à chaque commande d'ouverture ou de fermeture. Toute éventuelle anomalie désactive les commandes, quelles qu'elles soient, est identifiée par le clignotement du voyant (PROG) sur la carte électronique et annule toute commande effectuée depuis l'émetteur ou le bouton.

Branchement électrique pour le fonctionnement du test de sécurité des photocellules :

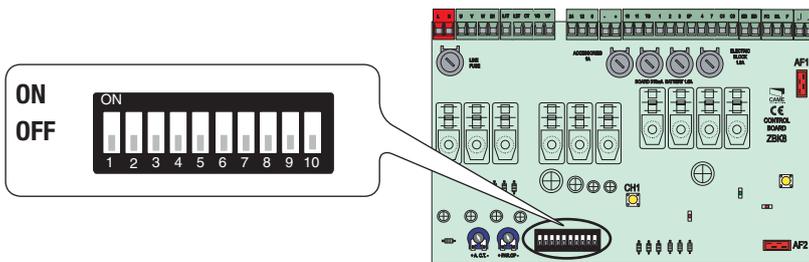
- l'émetteur et le récepteur doivent être connectés comme indiqué sur le dessin ;
- sélectionner le DIP 9 sur ON pour activer le fonctionnement du test.



**IMPORTANT**  
À l'activation de la fonction test de sécurité, les contacts N.F. - s'ils ne sont pas utilisés - doivent être désactivés sur les micro-interrupteurs correspondants (voir paragraphe Sélection fonctions).

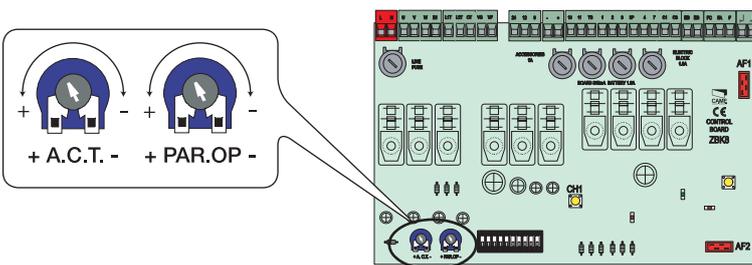


## Sélection fonctions



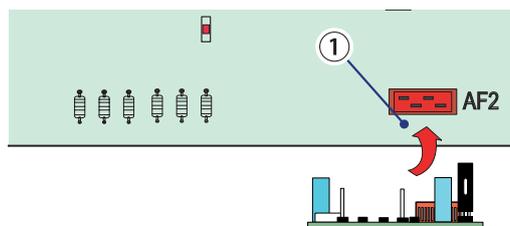
DIP	Description des fonctions
1 ON	FERMETURE AUTOMATIQUE (1 OFF - désactivée)
2 ON	OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
2 OFF	OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
3 ON	OUVERTURE UNIQUEMENT depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
4 ON	ACTION MAINTENUE (4 OFF - désactivée)
5 ON	PRÉCLIGNOTEMENT en phase d'ouverture et en phase de fermeture (durée du préclignotement : 5 secondes) (5 OFF - désactivée)
6 ON	DÉTECTION OBSTACLE avec moteur arrêté (6 OFF - désactivée)
7 OFF	RÉOUVERTURE EN PHASE DE FERMETURE (7 ON - désactivée)
8 OFF	ARRÊT PARTIEL (8 ON - désactivée)
9 ON	FONCTIONNEMENT TEST SÉCURITÉ (9 OFF - désactivée)
10 OFF	ARRÊT TOTAL (10 ON - désactivée)

## Réglages



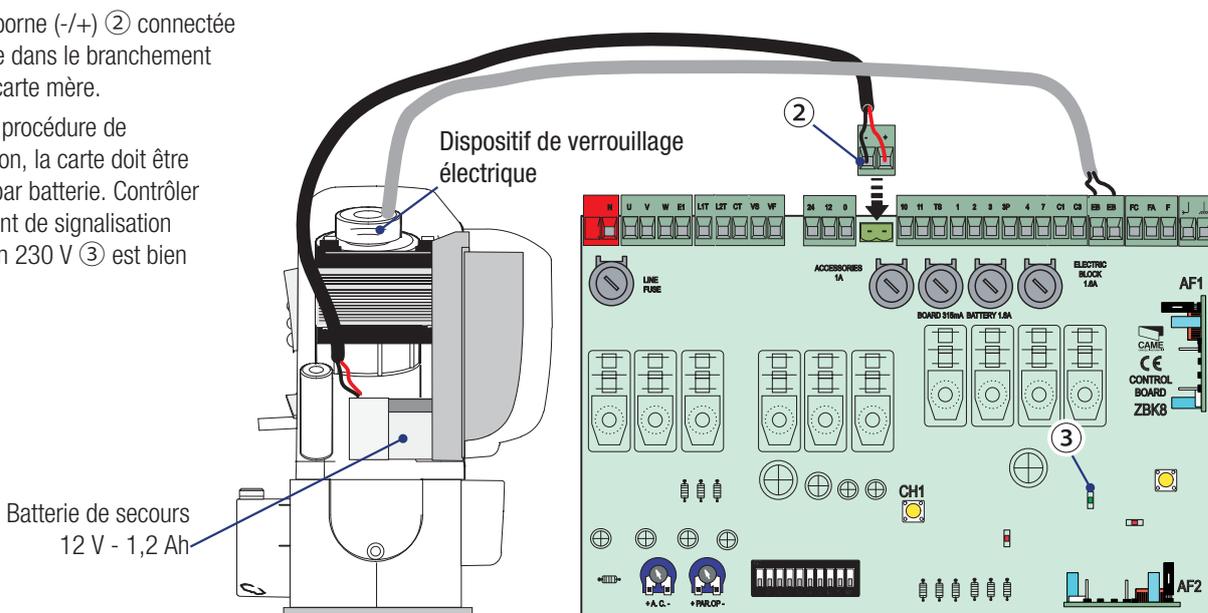
Trimmers	Description des fonctions
OUV. PART.	<b>Ouverture partielle</b> Règle le temps d'ouverture du portail. L'enfoncement du bouton d'ouverture partielle sur 2-3P provoquera l'ouverture du portail sur un temps configuré entre 1 et 15 s.
TFA	<b>Temps de fermeture automatique</b> Permet de régler le délai d'attente du portail en position d'ouverture. Après écoulement de ce délai, une manœuvre de fermeture est automatiquement effectuée. Le délai d'attente peut être réglé entre 1 et 140 s.

Débrancher l'alimentation 230 V et insérer la carte radio AF sur le branchement AF2 ①, la carte mère ne la reconnaît que si elle est alimentée par batterie.

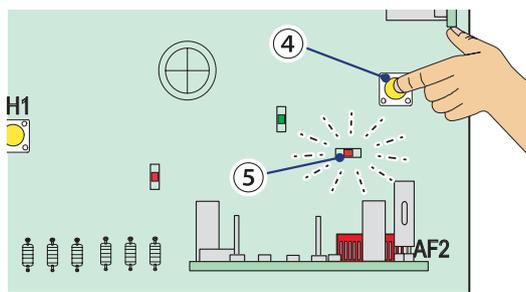


Insérer la borne (-/+) ② connectée à la batterie dans le branchement libre de la carte mère.

📖 Pour la procédure de mémorisation, la carte doit être alimentée par batterie. Contrôler que le voyant de signalisation alimentation 230 V ③ est bien éteint.

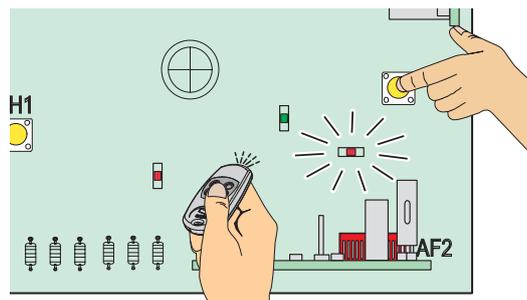


Maintenir la touche ④ enfoncée sur la carte base, le voyant de signalisation ⑤ clignote.



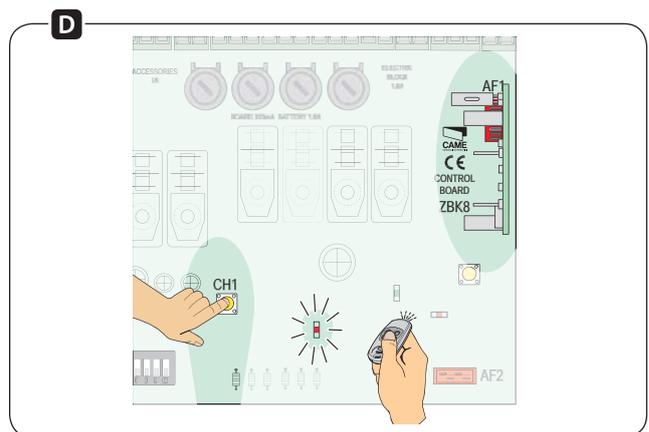
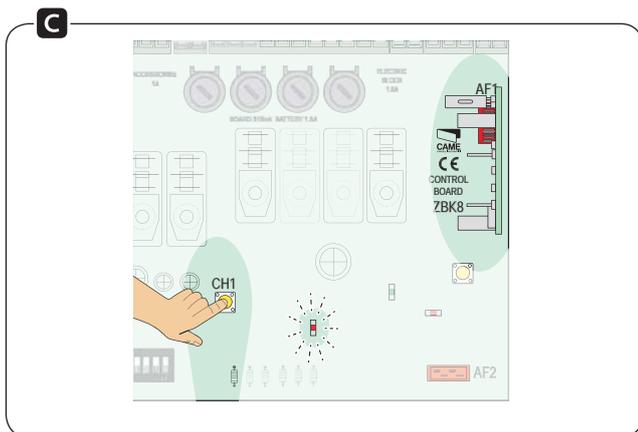
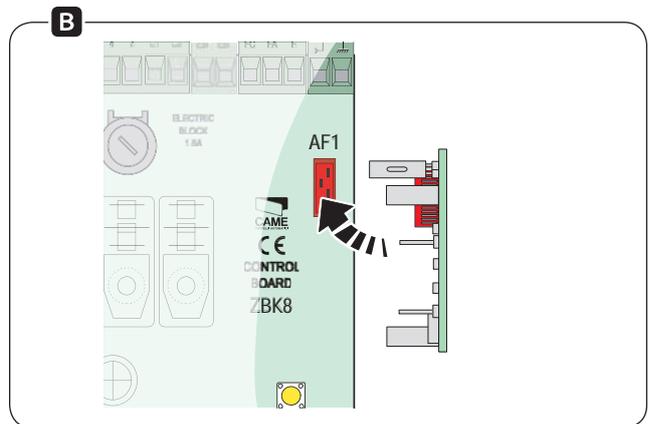
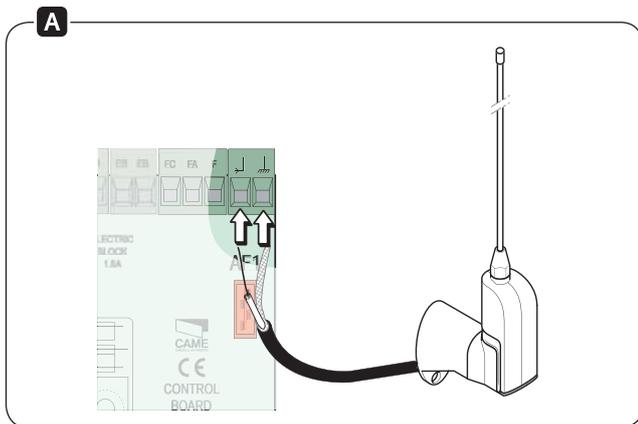
Appuyer sur une touche (par exemple celle qui a été mémorisée pour l'ouverture du portail) de l'émetteur pour envoyer le code, le voyant restera allumé pour signaler la mémorisation effective.

📖 Pour changer éventuellement le code par la suite, il suffira de répéter la séquence susmentionnée.



## ACTIVATION DE LA COMMANDE RADIO

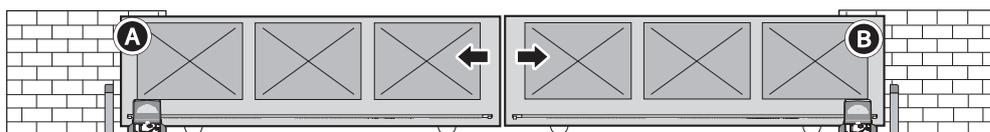
- A** Connecter le câble RG58 de l'antenne.
- ⚠ Mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.
- B** Insérer la carte AF sur la carte électronique.
- 📖 La carte électronique ne reconnaît la carte AF qu'à la remise sous tension de l'automatisme.
- C** Maintenir la touche CH1 enfoncée sur la carte électronique : le voyant de signalisation clignote.
- D** Appuyer sur une touche de l'émetteur pour envoyer le code : le voyant restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation. Répéter **C** ➔ **D** pour toute autre touche de l'émetteur.



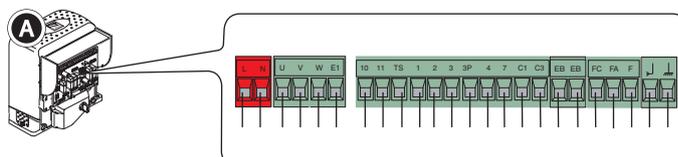
## CONNEXION DE DEUX MOTORÉDUCTEURS VIS-À-VIS AVEC COMMANDE UNIQUE

Avec deux motoréducteurs vis-à-vis, il est possible de commander uniquement l'ouverture (par bouton et/ou radiocommande) : le portail ne se refermera qu'à la fermeture automatique.

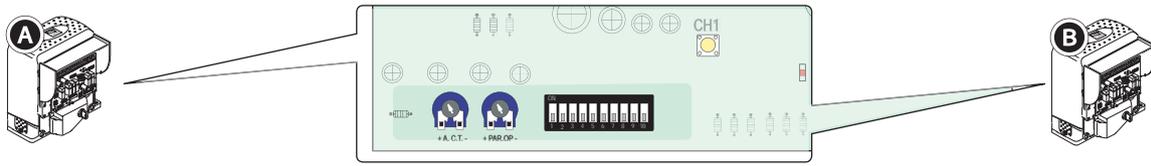
- Coordonner le sens de marche des motoréducteurs et , en modifiant la rotation du moteur (inverser les câbles sur les bornes FA-FC et U-V).



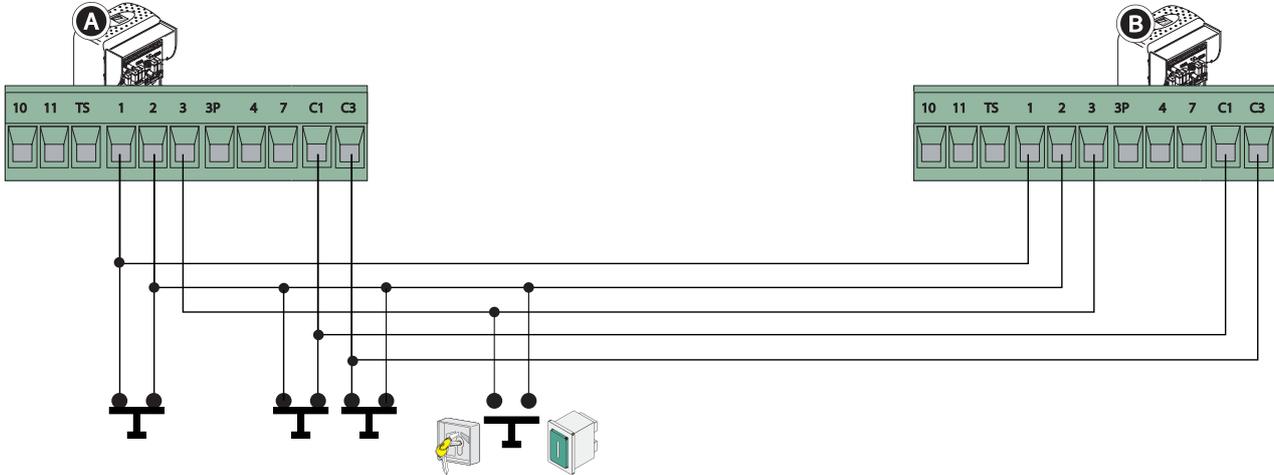
- Effectuer tous les branchements électriques sur la carte de commande du moteur **A**.



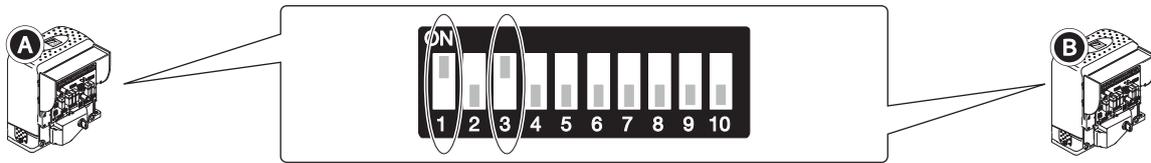
- Sur les deux cartes, effectuer les mêmes réglages et activer les mêmes fonctions.



- Connecter les deux cartes entre elles comme indiqué sur la figure.



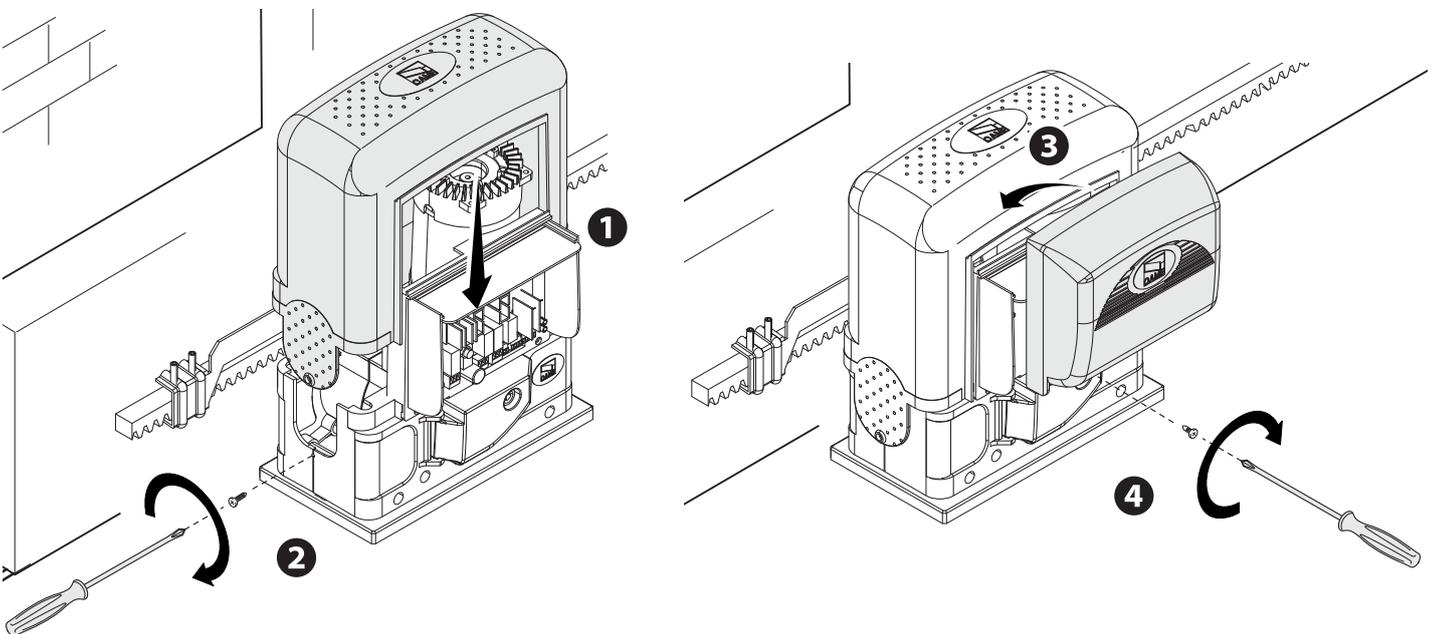
- Positionner sur ON, sur les deux cartes, les micro-interrupteurs 1 et 3 indiqués.



☞ Pour l'ouverture par commande radio, connecter un récepteur externe (RExx/RBExx avec relais en mode MONOSTABLE) sur les bornes 2-3 du moteur.

## OPÉRATIONS FINALES

Les opérations finales sont à effectuer au terme des connexions et après avoir contrôlé que tout fonctionne correctement, y compris le moteur.



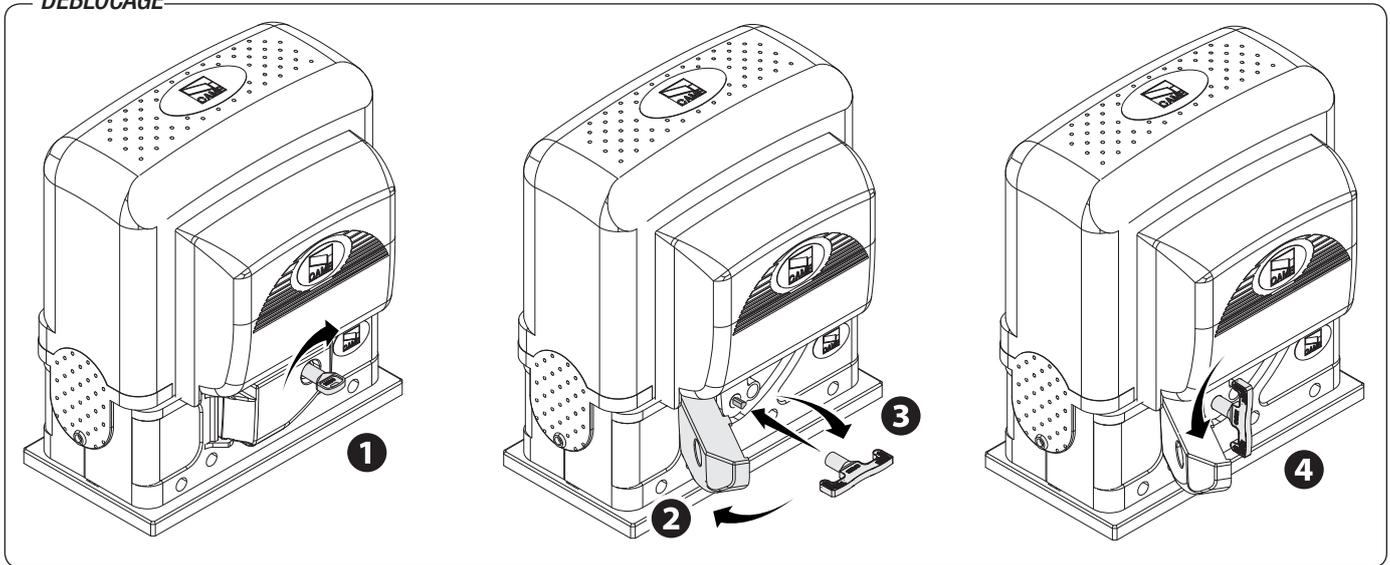
## DÉBLOCAGE DU MOTORÉDUCTEUR

⚠ Mettre hors tension avant d'effectuer cette opération.

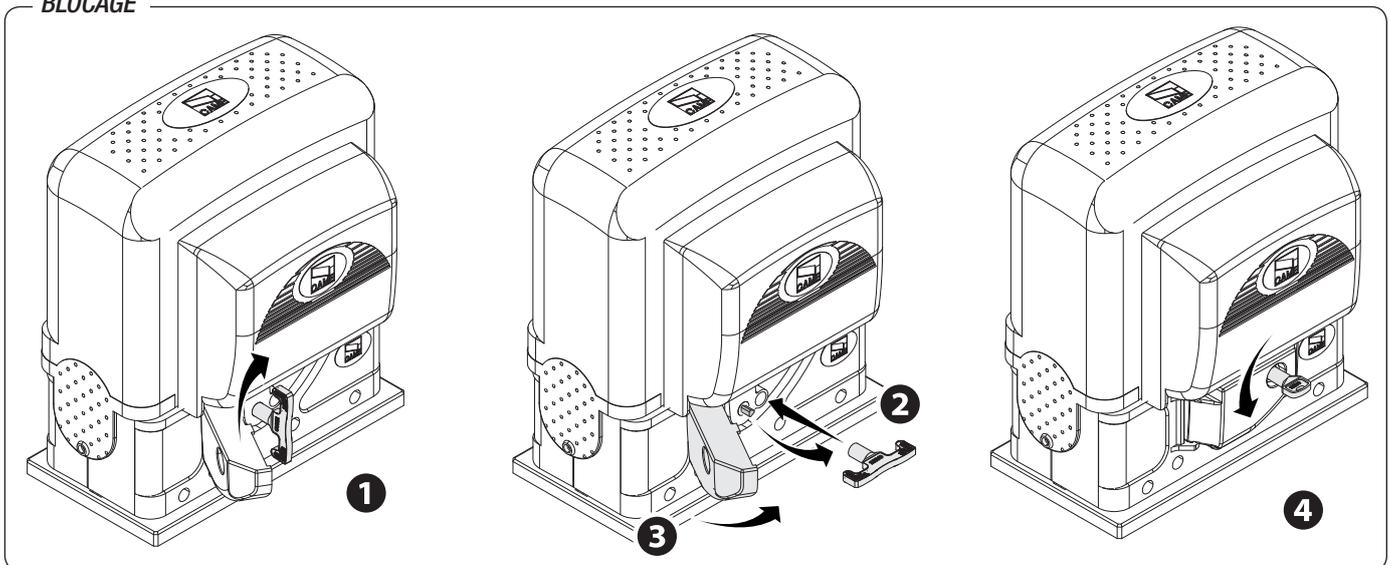
⚠ Le déblocage manuel de l'automatisme peut provoquer un mouvement incontrôlé du portail si ce dernier présente des problèmes mécaniques ou s'il n'est pas équilibré..

⚠ Avec le volet de déblocage ouvert, il empêche le fonctionnement de l'automatisme.

### DÉBLOCAGE



### BLOCAGE



## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le portail ne s'ouvre pas et ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut d'alimentation</li> <li>• Le motoréducteur est déblocué</li> <li>• Le bouton d'arrêt est bloqué ou cassé</li> <li>• Le bouton d'ouverture/fermeture ou le sélecteur à clé sont bloqués</li> <li>• L'émetteur ne fonctionne pas/sa batterie est déchargée</li> <li>• Photocellules en arrêt partiel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler l'alimentation secteur</li> <li>• Bloquer le motoréducteur</li> <li>• S'adresser à l'assistance</li> <li>• S'adresser à l'assistance</li> <li>• Remplacer les batteries ou bien s'adresser à l'assistance</li> <li>• S'adresser à l'assistance</li> </ul>
Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les photocellules sont sales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer et contrôler le fonctionnement correct des photocellules ou s'adresser à l'assistance</li> </ul>
Le clignotant ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ampoule grillée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'adresser à l'assistance</li> </ul>



## MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

☞ CAME S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

### ♻️ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

### ♻️ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

## RÉFÉRENCES NORMATIVES

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

**CAME**  
safety&comfort



CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson di Casier**  
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940

✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 **Sesto al Reghena**  
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111

✉ (+39) 0434 698434

**www.came.com**